

喇嘛图古图登南都多杰心咒 (上师心咒) 释义

OM GURU VAJRA MUNI SASANA VIMUKTI SOHA

嗡 咕如 瓦加 牟尼 萨萨那 威摩提 梭哈

This name mantra of Lama Thubten Namdrol Dorje Tulku was given by Geshe Lama Konchog in 2000 .

The meaning of the Sanskrit mantra is :-

此梵文咒语由尊贵的喇嘛滚却格西 (已圆寂) 于2000年所恩赐并传授，其大意如下：

GURU – Spiritual teacher

咕如(GURU) - 上师，即修行道上的导师。

VAJRA - Full Knowledge identical to the mind of the Buddha

瓦加 (VAJRA) - 如佛陀般的无所不知的智慧。

MUNI – Sage

牟尼 (MUNI) — 圣者

SASANA- Everything that is related to Buddha’s teachings, its propagation, its study and its putting into practice

萨萨那 (SASANA) - 佛法以及一切与佛法相关的事业。包括佛法理论、实践与弘扬。

VIMUKTI – Liberation, full and complete enlightenment

威摩提 (VIMUKTI) — 最究竟的解脱，即证得圆满的觉悟。

SOHA – May the meaning of this mantra take root in my mind

梭哈 (SOHA) — 愿此咒的妙义根植于我的意念中。

So the mantra seems to mean (to me!) – The Spiritual teacher whose mind is that of Buddha, a sage, embodiment of all aspects of Buddhas teachings who brings all beings to full and complete enlightenment.

因此，上师心咒的含义可以解释为：上师，智慧如佛的圣者，一切佛法之总集，带领众生走向圆满觉悟的引路人。